



**ការជម្រះក្តីកំពង់ចក្រ ឆ្នាំ២០១២: បច្ចុប្បន្នភាពស្តីពីសិទ្ធិក្នុងការ  
ប្តឹងគន្លងរណី និងវិបត្តិក្នុងការដឹកជញ្ជូនពិរុទ្ធផងសៅ កម្ពុជា**

របាយការណ៍សង្ខេប លើកាតូ  
 ខែមេសា ឆ្នាំ២០១២



សម្ព័ន្ធនៃដើម្បីការពារសិទ្ធិមនុស្ស លីកាដូ

**LICADHO**

CAMBODIAN LEAGUE FOR THE  
 PROMOTION AND DEFENSE OF HUMAN RIGHTS

**ការជម្រះក្តីកំបាំងមុខ ឆ្នាំ២០១២: បច្ចុប្បន្នភាពស្តីពី  
សិទ្ធិក្នុងការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ និងវបត្ត ក្នុងការដឹកជញ្ជូន  
ពិរុទ្ធដល់នៅកម្ពុជា**

របាយការណ៍សង្ខេប សីកាដូ

ខែមេសា ឆ្នាំ២០១២



សម្ព័ន្ធនៃការជំរុញនិងការពារសិទ្ធិមនុស្ស សីកាដូ

**LICADHO**  
CAMBODIAN LEAGUE FOR THE PROMOTION  
AND DEFENSE OF HUMAN RIGHTS

## សម្ព័ន្ធខ្មែរជំរឿន និងការពារសិទ្ធិមនុស្ស លីកាដូ

លីកាដូ គឺជាអង្គការសិទ្ធិមនុស្សជាតិមួយនៅកម្ពុជា។ ចាប់តាំងពីអង្គការលីកាដូ ត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅឆ្នាំ១៩៩២ អង្គការនេះ គឺជាអង្គការស្ថិតនៅជួរមុខគេក្នុងកិច្ចការពារសិទ្ធិមនុស្សនៅកម្ពុជា និងលើកស្ទួយការគោរពសិទ្ធិពលរដ្ឋ និងសិទ្ធិនយោបាយតាមរយៈរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និងស្ថាប័ននានា។ ការកសាងសមិទ្ធិផលរបស់ខ្លួនក្នុងអតីតកាល **លីកាដូ** បានបន្តដើរតួជាអ្នកតស៊ូមតិសម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋ និងឃ្លាំមើលរដ្ឋាភិបាលតាមរយៈកម្មវិធីសិទ្ធិមនុស្សនានាពីការិយាល័យកណ្តាលរបស់ខ្លួននៅភ្នំពេញ និងនៅតាមសាខាទូទាំង១២ ខេត្ត-រាជធានីផ្សេងទៀត។

អង្គការលីកាដូ អនុវត្តសកម្មភាពរបស់ខ្លួនតាមរយៈកម្មវិធីធំៗពីរ៖

### កម្មវិធីឃ្លាំមើល និងការពារសិទ្ធិមនុស្ស៖

- **ឃ្លាំមើលការរំលោភសិទ្ធិមនុស្សដែលប្រព្រឹត្តដោយបុគ្គលរបស់រដ្ឋលើការរំលោភសិទ្ធិស្ត្រី និងការរំលោភសិទ្ធិកុមារ៖** បុគ្គលិកធ្វើការស៊ើបអង្កេតលើករណីរំលោភសិទ្ធិមនុស្សដែលប្រព្រឹត្តដោយបុគ្គលរបស់រដ្ឋ ចំពោះការរំលោភបំពានលើស្ត្រី និងកុមារ ហើយជនរងគ្រោះ ត្រូវបានផ្តល់សេវាជួយជ្រោមជ្រែងតាមរយៈការធ្វើអន្តរាគមន៍ជាមួយអាជ្ញាធរមូលដ្ឋាន។
- **ការប្រឹក្សាផ្នែកច្បាប់ និងកិច្ចការពារផ្នែកច្បាប់៖** ជនរងគ្រោះ ត្រូវបានផ្តល់ជូននូវការប្រឹក្សាផ្នែកច្បាប់ ហើយចំពោះករណីសំខាន់ៗ ទទួលបាននូវកិច្ចការពារផ្នែកច្បាប់ដែលផ្តល់ជូនដោយក្រុមប្រឹក្សាផ្នែកច្បាប់ និងក្រុមមេធាវីការពារសិទ្ធិមនុស្ស។
- **ការឃ្លាំមើលពន្ធនាគារ៖** អ្នកស្រាវជ្រាវពន្ធនាគារធ្វើការឃ្លាំមើលពន្ធនាគារចំនួន១៨ ដើម្បីធ្វើការវាយតម្លៃអំពីស្ថានភាពនៅក្នុងពន្ធនាគារ និងដើម្បីធានា ថាជនជាប់ឃុំទទួលបាននូវតំណាងផ្នែកច្បាប់។
- **ជំនួយផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ៖** ក្រុមគ្រូពេទ្យផ្តល់សេវាវេជ្ជសាស្ត្រដល់ជនជាប់ឃុំ និងមន្ត្រីពន្ធនាគារចំនួន១២ កន្លែង។ បន្ថែមពីលើនេះ ក៏ជួយផ្តល់សេវាវេជ្ជសាស្ត្រ និងបញ្ជូនជនរងគ្រោះដោយការរំលោភសិទ្ធិមនុស្សទៅកាន់មន្ទីរពេទ្យ។

- **សេវាកម្មសង្គមកិច្ច:** ក្រុមការងារធ្វើការវាយតម្លៃពីតម្រូវការរបស់ជនរងគ្រោះ និងក្រុមគ្រួសាររបស់ពួកគេ ហើយផ្តល់ជំនួយសម្ភារៈ និងម្ហូបអាហាររយៈពេលខ្លី។

**កម្មវិធីទំនាក់ទំនង និងការទាក់ទាញមតិគាំទ្រ:**

- **ការហ្វឹកហ្វឺនសហគមន៍ អប់រំ និងការតស៊ូមតិ:** អ្នកហ្វឹកហ្វឺន និងអ្នកតស៊ូមតិធ្វើការអប់រំដល់សាធារណជនអំពីសិទ្ធិស្ត្រី និងសិទ្ធិកុមារបង្កើតបណ្តាញការពារនៅតាមមូលដ្ឋាន និងធ្វើការតស៊ូមតិដើម្បីឲ្យមានការផ្លាស់ប្តូរសង្គម និងគោរពច្បាប់។
- **ការតស៊ូមតិជាសាធារណៈ និងតាមសហគមន៍:** ករណីរំលោភសិទ្ធិមនុស្សដែលស៊ើបអង្កេតដោយលីកាដូ ត្រូវបានចងក្រងទុកនៅក្នុងប្រព័ន្ធទិន្នន័យ ដើម្បីឲ្យមានភាពងាយស្រួលក្នុងការស្វែងរកព័ត៌មាន វិភាគ ផលិតជារបាយការណ៍ជាប្រចាំ (ការបោះពុម្ពជា របាយការណ៍ និងរបាយការណ៍សោតទស្សន៍)។

**ចំពោះព័ត៌មានបន្ថែមសូមទាក់ទង:**

លោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត ពុង ឈីរកេក ប្រធានអង្គការលីកាដូ  
អាសយដ្ឋាន: អង្គការលីកាដូ (សម្ព័ន្ធខ្មែរជំរឿន និងការពារសិទ្ធិមនុស្ស)  
ផ្ទះលេខ ១៦ ផ្លូវលេខ ៩៩ រាជធានីភ្នំពេញ កម្ពុជា  
ទូរស័ព្ទ: (+៨៥៥) ២៣ ៧២៧ ១០២/២១៦ ៦០២ ទូរសារ: (+៨៥៥) ២៣ ៧២៧ ១០២/  
២១៧ ៦២៦  
អ៊ីម៉ែល: [contact@licadho-cambodia.org](mailto:contact@licadho-cambodia.org)  
គេហទំព័រ: <http://www.licadho-cambodia.org>

**មាតិកា**

**សេចក្តីផ្តើម** ..... ១

**១. ទិដ្ឋភាពច្បាប់ជាតិ និងច្បាប់អន្តរជាតិ**..... ៣

**២. ការដឹកជញ្ជូនជនជាប់ឃុំនៅកម្ពុជា-កាលពីពេលមុន និងបច្ចុប្បន្ន** ..... ៥

    ភាពអសកម្ម និងការចាប់ផ្តើមដែលមានកំហុសក្នុងរយៈពេល ២ ឆ្នាំ ..... ៨

    ការធ្វើប្រក្រតីកម្មនៃសវនាការកំបាំងមុខជនត្រូវចោទ ..... ១១

**៣. ជនជាប់ឃុំប្រឈមនឹងគ្រោះថ្នាក់**..... ១៣

    ទិន្នន័យសម្រាប់បណ្តាពន្ធនាគារនៅជាយរាជធានីភ្នំពេញ ..... ១៥

**៤. អនុសាសន៍ទាំងឡាយ**..... ១៧

## សេចក្តីផ្តើម

នៅឆ្នាំ២០១០ អង្គការលីកាដូ បានរាយការណ៍អំពីការជម្រះក្តីកំបាំងមុខទៅលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍យ៉ាងច្រើន ក្នុងករណីព្រហ្មទណ្ឌនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា<sup>១</sup>។ ពិរុទ្ធជនរាប់រយនាក់ត្រូវបានជាប់ឃុំនៅក្នុងពន្ធនាគារខេត្ត អ្នកទាំងនោះ មិនអាចមកចូលរួមសវនាការនៅរាជធានីភ្នំពេញបានឡើយ ដោយសារគ្មានថវិកាចំណាយលើការដឹកជញ្ជូន ការរៀបចំមិនបានល្អរវាងពន្ធនាគារ និងតុលាការ ជាងនេះទៅទៀត គឺដោយមូលហេតុគ្មានការយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះស្ថានភាពរបស់អ្នកទាំងនោះ។ អស់រយៈពេល ២ ឆ្នាំកន្លងមកហើយ ដែលបញ្ហានេះ នៅតែមិនទាន់បានលើកយកមកធ្វើការដោះស្រាយ។

គិតត្រឹមខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១២នេះ តាមការសិក្សាស្រាវជ្រាវរបស់អង្គការលីកាដូ មានពិរុទ្ធជនជាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រមាណជិត ៨០០ នាក់ត្រូវបានឃុំខ្លួននៅក្នុងពន្ធនាគារចំនួន ១១ខេត្ត។ ដូចករណីក្នុងឆ្នាំ២០១០ អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារនៅតែពុំទាន់មានមធ្យោបាយ



សាលាឧទ្ធរណ៍រាជធានីភ្នំពេញ

<sup>១</sup> សូមមើល “សវនាការកំបាំងមុខ: សិទ្ធិដាក់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ និងវិបត្តិក្នុងការដឹកជញ្ជូនពិរុទ្ធជននៅកម្ពុជា” របាយការណ៍លីកាដូ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១០។

ដឹកជញ្ជូនពិរុទ្ធជនទាំងនេះ ដើម្បីទៅចូលរួមសវនាការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នៅរាជធានី ភ្នំពេញ។ ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងពន្ធនាគារខ្វះថយន្តដឹកជញ្ជូន សាំង បុគ្គលិក និងថវិកាចាំបាច់ សម្រាប់បណ្តាញដឹកជញ្ជូនពិរុទ្ធជន ដែលនៅឆ្ងាយដាច់ស្រយាល។

សិទ្ធិក្នុងការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ គឺជាសិទ្ធិមូលដ្ឋានក្នុងការទទួលបានការជម្រះក្តីដោយ យុត្តិធម៌<sup>២</sup>។ នៅក្នុងប្រព័ន្ធច្បាប់កម្ពុជា ការបំពេញសិទ្ធិនេះ តម្រូវឲ្យមានវត្តមានជនត្រូវ ចោទក្នុងសវនាការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍។ ផ្ទុយទៅវិញសិទ្ធិនេះ ត្រូវបានគេរំលោភបំពានជា ប្រចាំ។ ដំណោះស្រាយតែមួយគត់សម្រាប់ពិរុទ្ធជនភាគច្រើនបំផុត ដែលចង់ចូលរួមសវនា ការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ខ្លួន គឺត្រូវចំណាយប្រាក់សំរាប់ដឹកជញ្ជូន ដោយខ្លួន ឯង ដែល ជាទម្លាប់អនុវត្តមួយមានន័យស្មើនឹងដាក់ស្លាកកំណត់តម្លៃទៅលើសិទ្ធិជាមូល ដ្ឋានទាំង នេះរបស់ប្រជាពលរដ្ឋកម្ពុជា។

---

<sup>២</sup> កតិកាសញ្ញាអន្តរជាតិស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋ និងនយោបាយ [“ICCPR”] មាត្រា ១៤ (៥) (ត្រូវបានដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងច្បាប់កម្ពុជាតាមរយៈរដ្ឋធម្មនុញ្ញគ្រង់មាត្រា ៣១)។ ក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជា [“CCP”] មាត្រា៣៧៥។

## ១. ទិដ្ឋភាពច្បាប់ជាតិ និងច្បាប់អន្តរជាតិ

សារៈសំខាន់នៃការចូលរួមរបស់ជនត្រូវចោទ ក្នុងសវនាការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ក្នុង រឿងព្រហ្មទណ្ឌ ត្រូវបានលើកមកបង្ហាញដោយពិស្តារ ក្នុងរបាយការណ៍របស់អង្គការ លីកាដូ ។ កន្លងមករបាយការណ៍នោះ ក៏បានលើកយកករណីនេះ មកបង្ហាញម្តងហើយ ម្តងទៀត។

ច្បាប់កម្ពុជាតម្រូវថា ជនជាប់ឃុំដែលជាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ “ត្រូវតែផ្ទេរនៅក្នុងរយៈ ពេលយ៉ាងខ្លីបំផុតតាមបញ្ជារបស់អគ្គព្រះរាជអាជ្ញាឲ្យទៅនៅក្នុងពន្ធនាគារ ឬ មណ្ឌលឃុំ ខ្លួន ដែលនៅជិតជាងគេបំផុតនៃទីស្នាក់ការរបស់សាលាឧទ្ធរណ៍”។<sup>៣</sup> តាមទ្រឹស្តីការផ្ទេរនេះ គួរតែកើតឡើង បន្ទាប់ពីតុលាការជូនដំណឹងដល់អគ្គព្រះរាជអាជ្ញា អំពីកាលបរិច្ឆេទសវនា ការ។<sup>៤</sup> តាមពិត ការអនុវត្តន៍បែបនេះ កម្រកើតមានណាស់។

វត្តមានរបស់ជនត្រូវចោទមានសារៈសំខាន់ ក្នុងការធានាសវនាការប្រកបដោយ យុត្តិធម៌លើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នៅកម្ពុជា ដោយសារចរិតលក្ខណៈនីតិវិធីឧទ្ធរណ៍របស់ ប្រទេសនេះ។ ក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌតម្រូវឲ្យចៅក្រមសួរចម្លើយជនជាប់ចោទនៅពេល សវនាការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ និងអាចអនុញ្ញាតឲ្យលើកជាសំណួរចោទសួរជនជាប់ចោទ ស្តាប់ចម្លើយចុងចោទ ពិនិត្យអង្គហេតុឡើងវិញ និងបើកសវនាការឡើងវិញលើអង្គ សេចក្តី<sup>៥</sup> ប្រសិនបើតុលាការរកឃើញថា សាលក្រមដើមគ្មានសុពលភាព។ នីតិវិធីនេះ មិន អាចអនុវត្តទៅបានទេ នៅពេលណាគ្មានវត្តមានជនជាប់ចោទក្នុងសវនាការលើបណ្តឹង ឧទ្ធរណ៍ក្នុងរឿងព្រហ្មទណ្ឌ។

ប្រសិនបើជនត្រូវចោទគ្មានវត្តមានក្នុងសវនាការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ទេ នោះសេចក្តី សម្រេចរបស់តុលាការត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជា “សាលដីកាកំបាំងមុខ”។<sup>៦</sup> តាមទ្រឹស្តីជនជាប់ ចោទ បន្ទាប់មកមានសិទ្ធិប្តឹងជំទាស់ ដើម្បីមោឃភាពសាលដីកាកំបាំងមុខ<sup>៧</sup> ថ្វីបើតាមការ

<sup>៣</sup> ក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជា មាត្រា៣៨៩

<sup>៤</sup> មាត្រា៣៨៨ នៃក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជា

<sup>៥</sup> មាត្រា៣៩៣ - ៣៩៥ និងមាត្រា៤០៦ នៃក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជា

<sup>៦</sup> មាត្រា៣៦២ និងមាត្រា៤០៨ នៃក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជា

<sup>៧</sup> មាត្រា៤០៩ នៃក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជា

អនុវត្តជាក់ស្តែង ការប្តឹងបែបនេះ មិនសូវកើតមានឡើងក៏ដោយ។ ការប្តឹងជំទាស់នេះ នាំឲ្យបើកសវនាការសារជាថ្មី ដែលជនជាប់ចោទត្រូវតែមានវត្តមានក្នុងសវនាការនោះ ជាចាំបាច់។<sup>៨</sup>

កតិកាសញ្ញាអន្តរជាតិស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋ និងនយោបាយ ដែលប្រទេសកម្ពុជាបានផ្តល់សច្ចាប័ននៅឆ្នាំ១៩៩២<sup>៩</sup> ចែងថា “ ជនគ្រប់រូប ដែលជាប់ពិរុទ្ធពីបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌត្រូវមានសិទ្ធិសុំឲ្យសាលាក្តីជាន់ខ្ពស់ពិនិត្យឡើងវិញស្របតាមច្បាប់ ទៅលើការប្រកាសពិរុទ្ធភាព និងការផ្តន្ទាទោសទៅលើខ្លួន”។ កតិកាសញ្ញានេះ ក៏តម្រូវផងដែរឲ្យមានវត្តមានជនជាប់ចោទ “ក្នុងការសម្រេចចោទប្រកាន់ពីបទព្រហ្មទណ្ឌ”<sup>១០</sup>ណាមួយប្រឆាំងទៅលើខ្លួន”។

ទន្ទឹមនឹងយុត្តាធិការឧទ្ធរណ៍នៅកម្ពុជា តម្រូវឲ្យមានការចូលរួមពីជនជាប់ចោទក៏ដោយក៏បទបញ្ញត្តិនៃកតិកាសញ្ញាអន្តរជាតិស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋ និងនយោបាយពិតជាតម្រូវថាជនជាប់ចោទត្រូវតែមានវត្តមានយ៉ាងពិតប្រាកដផងដែរ។

<sup>៨</sup> មាត្រា៤១៥ នៃក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជា។

<sup>៩</sup> កតិកាសញ្ញាអន្តរជាតិស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋ និងនយោបាយត្រូវបានដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងច្បាប់កម្ពុជា តាមរយៈរដ្ឋធម្មនុញ្ញត្រង់មាត្រា៣១។

<sup>១០</sup> កតិកាសញ្ញាអន្តរជាតិស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋ និងនយោបាយ មាត្រា១៤(៣)(ឃ)។

## ២. ការដឹកជញ្ជូនជនជាប់ឃុំនៅកម្ពុជា-កាលពីពេលមុន និងបច្ចុប្បន្ន

នៅឆ្នាំ២០១០ អង្គការលីកាដូ បានរាយការណ៍ថា ពិរុទ្ធជនកម្ពុជា ដែលឃុំខ្លួន នៅតាមបណ្តាខេត្តកម្រ នឹងផ្ទេរ “ឲ្យទៅនៅក្នុងពន្ធនាគារ ឬ មណ្ឌលឃុំខ្លួន ដែលនៅជិតជាងគេ បំផុត នៃទីស្នាក់ការរបស់សាលា ឧទ្ធរណ៍” ដូចដែលតម្រូវតាមក្រមនីតិ វិធីព្រហ្មទណ្ឌឡើយ។ ស្ថានភាពនេះ មិនខុសគ្នានឹងស្ថានភាពដូចនៅ ឆ្នាំ២០១២ នេះឡើយ។



រថយន្តដឹកអ្នកទោសរបស់ពន្ធនាគារខេត្តកំពង់ឆ្នាំង

បណ្តាញដឹកជញ្ជូនជនជាប់ឃុំ ដែលនៅឆ្ងាយដាច់ស្រយាលរបស់អគ្គនាយកដ្ឋាន ពន្ធនាគារ នៅតែជាស្រមោលនៃអ្វីដែលត្រូវការបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវនានារបស់ ច្បាប់។ ជនជាប់ឃុំជារឿយៗ ត្រូវបានគេផ្ទេរចេញដើម្បីកាត់បន្ថយភាពចង្អៀតណែន ប៉ុន្តែ ការដឹកជញ្ជូនពួកគេទៅចូលរួមសវនាការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍មិនដែលពួកគេថា ធ្វើឡើង ដោយការឧបត្ថម្ភសោហ៊ុយជាសាធារណៈ និងឥតបង់ថ្លៃឡើយ។

ប្រធានពន្ធនាគារមួយចំនួនដែល ត្រូវបានធ្វើសម្ភាសន៍ដោយចាប់តាំងពីមាន របាយការណ៍អង្គការលីកាដូ កាលពីឆ្នាំ២០១០ បានថ្លែងឲ្យដឹងថា ពួកគេនៅតែបន្តខ្វះខាត លទ្ធភាពក្នុងការដឹកជញ្ជូនជនជាប់ឃុំទៅចូលរួមសវនាការសាលាឧទ្ធរណ៍។ ប្រធាន ពន្ធនាគារខ្លះមានរថយន្ត ប៉ុន្តែគ្មាននណាម្នាក់មានលុយទិញប្រេងសាំង ឬ ខ្វះបុគ្គលិកធ្វើ ការលើសម៉ោង និងចំណាយផ្សេងៗ។ ប្រធានពន្ធនាគារខ្លះទៀត បានសម្តែងសេចក្តីព្រួយ បារម្ភផងដែរ ចំពោះការខ្វះខាតចំនួនបុគ្គលិក ដែលត្រូវធ្វើដំណើរអមជនជាប់ឃុំ។<sup>១១</sup>

<sup>១១</sup> នេះជាការព្រួយបារម្ភមួយ ដោយសារតែការធ្វើដំណើរទៅកាន់តុំពេញត្រូវប្រើបុគ្គលិកច្រើននាក់ពេញ ១ ថ្ងៃ ឬ ច្រើនថ្ងៃ។ ប្រធានពន្ធនាគារភាគច្រើន បានប្រាប់អង្គការលីកាដូ ថា ពួកគេមិនមានបុគ្គលិកគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីគ្រប់គ្រងសភាពការនេះ សូម្បីតែស្ថិតក្នុងកាលៈទេសៈពិសេសក៏ដោយ let alone on a regular basis។

ប្រធានពន្ធនាគារខេត្តមួយរូបបានថ្លែងថា គាត់នឹងចំណាយទៅលើការដឹកជញ្ជូន ប្រសិនបើសាលាឧទ្ធរណ៍ចេញដីកាបង្គាប់ថា វា “ចាំបាច់” ត្រូវតែឲ្យជនជាប់ឃុំទៅចូលរួម សវនាការ ប៉ុន្តែគាត់ថ្លែងបន្ថែមថា ករណីបែបនេះ កើតមានតែម្តងទេក្នុងមួយឆ្នាំ។ ប្រធាន ពន្ធនាគារខេត្តពោធិ៍សាត់បង្ហាញដឹងនូវបញ្ហានេះ តាមអត្ថបទកាសែត The Cambodia Daily ចុះផ្សាយនៅខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១ ដោយនិយាយថា ជនជាប់ឃុំជួនកាលមិនត្រូវបានផ្ទេរ ទៅកាន់រាជធានីភ្នំពេញទេ ដោយសារតែមាន “លិខិតបង្គាប់ឲ្យដោះលែងជនជាប់ឃុំ...ដីកា បង្គាប់ឲ្យនាំខ្លួនជនជាប់ឃុំទៅចូលរួមសវនាការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ បានមកដល់ពន្ធនាគារ ហួសកាលបរិច្ឆេទសវនាការទៅហើយ។”<sup>១២</sup>

របាយការណ៍សកម្មភាពប្រចាំឆ្នាំ២០០៩ របស់អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារ ដែលបាន បោះពុម្ពផ្សាយក្នុងខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១០ បានធ្វើការកត់សម្គាល់ត្រង់ៗថា “ការធ្វើដំណើរអម ដើម្បីការពារសន្តិសុខជនជាប់ឃុំទៅកាន់សាលាឧទ្ធរណ៍ ត្រូវបានខកខានជាច្រើនដង ដោយសារគ្មានមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូន”<sup>១៣</sup> គ្រប់គ្រាន់។ របាយការណ៍ឆ្នាំ២០១០ របស់អគ្គ នាយកដ្ឋានពន្ធនាគារនេះ បានធ្វើសេចក្តីសង្កេតស្រដៀងគ្នាដោយលើកឡើងអំពី “ការខ្វះ ថវិកាសម្រាប់អនុវត្តពន្ធនាគារ ធ្វើដំណើរអមការពារសន្តិសុខជនជាប់ឃុំ និងមធ្យោបាយ ដឹកជញ្ជូនពួកគេទៅកាន់រាជធានីភ្នំពេញ។”<sup>១៤</sup> របាយការណ៍បានអះអាងថា មានជនជាប់ឃុំ សរុប៣២៦នាក់ ត្រូវបានគេដឹកជញ្ជូនទៅចូលរួមសវនាការ លើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នៅឆ្នាំ ២០១០ ប៉ុន្តែមិនបានបញ្ជាក់ថាមានជនជាប់ឃុំចំនួនប៉ុន្មាននាក់ ដែលបានមកពីតាមបណ្តា ខេត្ត។<sup>១៥</sup> របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ២០១១ របស់អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារ ដែលបានបោះពុម្ព ផ្សាយនៅខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១២ មិនបាននិយាយអំពីការផ្ទេរជនជាប់ឃុំជាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ក្រោមចំណងជើងស្តីពី “ការផ្ទេរ និងមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូន”<sup>១៦</sup> ឡើយ។ ទោះបីយ៉ាងណាក៏ ដោយពិតជាកត់សម្គាល់ឃើញថា ការផ្ទេរជនជាប់ឃុំយ៉ាងច្រើនសន្លឹកសន្លាប់ គឺត្រូវធ្វើ ឡើងដើម្បីសម្រួលដល់ភាពចង្អៀតណែន។

<sup>១២</sup> Kuch Naren: “ជនជាប់ឃុំភាគច្រើនគ្មានវត្តមានក្នុងសវនាការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍” កាសែត The Cambodia Daily ចេញផ្សាយថ្ងៃទី៨ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១។  
<sup>១៣</sup> អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារ: “របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ២០០៩ និងសេចក្តីណែនាំឆ្នាំ២០១០” ដែលបានបោះពុម្ពផ្សាយនៅខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១០ ត្រង់ទំព័រ៣ (ការបកប្រែជាភាសាអង់គ្លេសផ្លូវការ)។  
<sup>១៤</sup> អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារ: “សមិទ្ធផលនៅឆ្នាំ២០១០ និងការធ្វើផែនការណ៍សម្រាប់ឆ្នាំ២០១១” ដែលបានបោះពុម្ពផ្សាយនៅខែមករា ឆ្នាំ២០១១ ត្រង់ទំព័រ៣ (ការបកប្រែជាភាសាអង់គ្លេសក្រៅផ្លូវការ) [“របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ២០១០ របស់អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារ”]។  
<sup>១៥</sup> យោងឯកសារដូចគ្នានឹងជើងទំព័រ១៤ នេះប្រៀបធៀបទៅនឹងការធ្វើដំណើរដែលមាន ៩,៣១៤ ជើងទៅកាន់សាលាដំបូងនានា។  
<sup>១៦</sup> អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារ: “សមិទ្ធផលនៅឆ្នាំ២០១១ និងគោលដៅសម្រាប់ឆ្នាំ២០១២” ដែលបានបោះពុម្ពផ្សាយនៅខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១២ ត្រង់ទំព័រ៥ (ការបក ប្រែជាភាសាអង់គ្លេសក្រៅផ្លូវការ)។

ប្រធានពន្ធនាគារមួយចំនួន បានប្រាប់អង្គការលីកាដូថា ជម្រើសតែមួយគត់ សម្រាប់ជនជាប់ឃុំ ដែលចង់ទៅចូលរួមសវនាការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នោះ គឺពួកគេត្រូវ ចំណាយប្រាក់ “សម្រាប់ដឹកជញ្ជូនដោយខ្លួនឯង”។

ប្រធានពន្ធនាគារមួយរូបបានទទួលស្គាល់ហេតុការណ៍នេះ ដោយស្ងៀមស្ងាត់តាម អត្ថបទកាសែត The Cambodia Daily ដែលចុះផ្សាយនៅខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១ ដោយទទួល ស្គាល់ថា សមាជិកគ្រួសាររបស់ជនជាប់ឃុំ “ជួនកាល” ត្រូវចំណាយលុយកាក់សម្រាប់ មធ្យោបាយធ្វើដំណើរ។<sup>១៧</sup> នៅក្នុងអត្ថបទកាសែតដដែលនេះ អ្នកសារព័ត៌មានឈ្មោះ Ros Sokhet ដែលត្រូវបានជាប់ឃុំនៅមណ្ឌលអប់រំកែប្រែទី១ ពីបទបរិហារកេរ្តិ៍បានថ្លែងថា គាត់ តែងតែចំណាយលុយកាក់សម្រាប់មធ្យោបាយធ្វើដំណើរ ទៅចូលរួមសវនាការលើបណ្តឹង ឧទ្ធរណ៍របស់គាត់ ថ្ងៃត្រឹមតែគាត់ត្រូវបានឃុំខ្លួននៅដោយរាជធានីភ្នំពេញ<sup>១៨</sup> ក៏ដោយ។

គាត់ពោលថា “គួរឲ្យអស់សំណើច យើងត្រូវចំណាយលុយកាក់ទៅលើសាំងប្រេង និងម្ហូបអាហារសម្រាប់មន្ត្រីពន្ធនាគារ ដើម្បីដឹកជញ្ជូនពួកយើង [ទៅចូលរួមសវនាការលើ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍]។ គាត់ពោលបន្ថែមទៀតថា តម្លៃលើមធ្យោបាយធ្វើដំណើរបែបនេះ មាន កំណត់ចាប់ពី ១ ម៉ឺនទៅ ២ ម៉ឺនរៀល (២.៥ ទៅ ៥ ដុល្លារ)។”<sup>១៩</sup>

តាមការសិក្សាស្រាវជ្រាវរបស់អង្គការលីកាដូ បង្ហាញឲ្យឃើញថា ជនជាប់ឃុំម្នាក់ៗ នៅតាមបណ្តាខេត្ត ដែលចង់ឲ្យគេដឹកទៅកាន់សាលាឧទ្ធរណ៍នៅរាជធានីភ្នំពេញនឹងត្រូវ បង់លុយប្រហែល ១០០ ដុល្លារទៅឲ្យមន្ត្រីពន្ធនាគារ ដោយមិនបាច់ស្នាក់នៅសូម្បីតែ ១ យប់។<sup>២០</sup>

<sup>១៧</sup> Kuch Naren: “ជនជាប់ឃុំភាគច្រើនបំផុតគ្មានវត្តមានក្នុងសវនាការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍” កាសែត The Cambodia Daily ចេញផ្សាយថ្ងៃទី៨ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១។

<sup>១៨</sup> យោងឯកសារដូចគ្នានឹងជើងទំព័រទី១៧។

<sup>១៩</sup> យោងឯកសារដូចគ្នានឹងជើងទំព័រទី១៨។

<sup>២០</sup> តាមការគណនាត្រូវបញ្ជាក់ច្បាស់ថា គ្រាន់តែតម្លៃសាំងលើស ១០០ ដុល្លារសម្រាប់ជនជាប់ឃុំធ្វើដំណើរពីពន្ធនាគារខេត្តដាច់ស្រយាលមកកាន់រាជ ធានីភ្នំពេញ។ ឧ: ពីខេត្តសៀមរាបទៅភ្នំពេញមានចម្ងាយ ៦២០ គម ទាំងទៅទាំងមក។ អាចប្រើសាំងប្រហាក់ប្រហែល ១២ លីត្រ សម្រាប់ចម្ងាយផ្លូវ ១០០ គម - ទំនងជាអត្រាសមស្របសម្រាប់ថយន្តដឹកជញ្ជូន - អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារត្រូវការសាំងប្រហែល ៧៥ លីត្រសម្រាប់ធ្វើដំណើរ។ ក្នុង ១ លី ត្រថ្លៃ ១.៥០ ដុល្លារ តម្លៃសាំងអាចថ្លៃដល់ទៅ ១០៥ ដុល្លារ។

### ភាពអសកម្ម និងការចាប់ផ្តើមដែលមានកំហុសក្នុងរយៈពេល ២ ឆ្នាំ

ប្រការដែលគ្មានវិធានការជាក់លាក់ គឺគួរឲ្យខកចិត្ត ដោយសារមន្ត្រីអគ្គនាយកដ្ឋាន ពន្ធនាគារបានសន្យាថា នឹងលើកយកស្ថានភាពនេះ មកដោះស្រាយជាច្រើនលើកកន្លង មកហើយ។

នៅខែឧសភា ឆ្នាំ២០១០ ភ្លាមៗបន្ទាប់ពីចេញផ្សាយរបាយការណ៍ឆ្នាំ២០១០ របស់ អង្គការលីកាដូ ឯកឧត្តម ហេង ហាក់ អតីតអគ្គនាយកនៃអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារបាន ប្រាប់កាសែត Phnom Penh Post ថាមានការទទួលស្គាល់ “ការកង្វះសេវាទាំងឡាយ” សម្រាប់មធ្យោបាយដឹកជញ្ជូន<sup>២១</sup> ជនជាប់ឃុំ។ ប៉ុន្តែលោកថ្លែងថា អាជ្ញាធរ “មិនបាន ព្រងើយកន្តើយនឹងបញ្ហានេះទេ ឥឡូវនេះយើងកំពុងពិភាក្សាគ្នាជាមួយសាលាឧទ្ធរណ៍ និង អង្គការសហប្រជាជាតិ ដើម្បីស្វែងរកដំណោះស្រាយចំពោះបញ្ហានេះ”។

លោកមានប្រសាសន៍បន្តដោយកត់សម្គាល់ថា ប្រទេសផ្សេងៗទៀតបានលើក បញ្ហានានាស្រដៀងគ្នានេះ មកធ្វើការដោះស្រាយតាមរយៈការប្រើប្រាស់សវនាការពី ចម្ងាយភ្ជាប់ប្រព័ន្ធវីឌីអូរ៉ាងតុលាការ និងពន្ធនាគារទាំងឡាយ ដែលអនុញ្ញាតឲ្យជនជាប់ ឃុំចូលរួមសវនាការ ដោយមិនបាច់មានវត្តមាន<sup>២២</sup> ជាក់ស្តែងរបស់អ្នកទាំងនោះនៅក្នុង សវនាការ។

របាយការណ៍សកម្មភាពប្រចាំឆ្នាំ២០១០ របស់អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារបានកត់ សម្គាល់ថា អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារកំពុងតែសហការគ្នាជាមួយការិយាល័យឧត្តមស្នង ការអង្គការសហប្រជាជាតិទទួលបន្ទុកសិទ្ធិមនុស្សប្រចាំប្រទេសកម្ពុជាដើម្បី “ធ្វើការសិក្សា ស្រាវជ្រាវទៅលើករណីពិរុទ្ធជនជាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ទូទាំងប្រទេស ក្នុងគោលបំណងសហ ការជាមួយព្រះរាជអាជ្ញា” ដើម្បីស្វែងរកដំណោះស្រាយ។<sup>២៣</sup> របាយការណ៍បានប្រាប់ឲ្យដឹង ថាអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារបានរៀបចំសិក្ខាសាលាចំនួន ២ ថ្ងៃផងដែរ ដោយផ្តល់ការ ណែនាំដល់បុគ្គលិកពន្ធនាគារ ដើម្បីចងក្រងទិន្នន័យឲ្យបានត្រឹមត្រូវទាក់ទងនឹងពិរុទ្ធជន

<sup>២១</sup> James O'Toole and Chhay Channy: “មានជនជាប់ឃុំរាប់រយនាក់ ត្រូវបានគេបដិសេធនូវសិទ្ធិក្នុងការប្តឹងឧទ្ធរណ៍: របាយការណ៍អង្គការមិនមែនរដ្ឋា ភិបាល” កាសែត Phnom Penh Post ថ្ងៃទី២៧ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១០។

<sup>២២</sup> យោងឯកសារដូចគ្នានឹងជើងទំព័រទី១៩។

<sup>២៣</sup> របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ២០១០ របស់អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារត្រង់ទំព័រ៥។

ជាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍។<sup>២៤</sup> នេះជាជំហានវិជ្ជមានមួយពីព្រោះប្រធានពន្ធនាគារខ្លះ បានទទួលស្គាល់ថា ជួនកាលគេក៏មិនបានដឹងថា មានជនជាប់ឃុំប៉ុន្មាននាក់ ដែលនៅជាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍។ ជាញឹកញាប់ជនជាប់ឃុំខ្លួនឯងក៏មិនអាចដឹងថា ខ្លួនជាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ដែរ។ ការទទួលបានទិន្នន័យត្រឹមត្រូវ អាចនឹងកត់សម្គាល់នូវជំហានមួយយ៉ាងមានសារៈសំខាន់ និងសមរម្យបំផុតឆ្ពោះទៅរកការដោះស្រាយបញ្ហាបែបនេះ។

អ្នកស្រាវជ្រាវខាងពន្ធនាគារអង្គការលីកាដូ បានសាកសួរជនជាប់ឃុំ និងប្រធានពន្ធនាគារមួយចំនួនតូច អំពីការអនុវត្តន៍គម្រោងសិក្សាស្រាវជ្រាវលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ហើយពួកគេបញ្ជាក់ថា គម្រោងនេះ ពិតជាកំពុងដំណើរការមែន ទោះបីជួបប្រទះនឹងវិបត្តិខ្លះៗក៏ដោយ។ ឧ: គោលដៅមួយរបស់គម្រោងនេះ គឺត្រូវស្វែងរកពហុប្រភពព័ត៌មានមន្ត្រីពន្ធនាគារ និងជនជាប់ឃុំខ្លួនឯង និងធ្វើការបញ្ជាក់ព្រមទាំងផ្ទៀងផ្ទាត់ព័ត៌មាននេះ។ ប៉ុន្តែអ្នកស្រាវជ្រាវខាងពន្ធនាគារអង្គការលីកាដូ បានរកឃើញថា ជាញឹកញាប់ជនជាប់ឃុំមិនត្រូវបានគេពិគ្រោះយោបល់ទេ នៅអំឡុងពេលដំណើរការ។ ហេតុដូច្នោះនៅទីបំផុតទិន្នន័យដែលប្រមូលបាន បានបន្ទោសមិនទិន្នន័យ ដែលមានរួចមកហើយ នៅការិយាល័យចុះបញ្ជីសំណុំរឿងនៅតាមពន្ធនាគារ។ តាមដឹងមកវិធានការតាមដានបន្តកំពុងតែដំណើរការទៅមុខ។

មានសញ្ញាដែលគួរឲ្យសង្ឃឹមផ្សេងៗទៀត: នៅពាក់កណ្តាលឆ្នាំ២០១១ ប្រធានពន្ធនាគារមួយរូបបានប្រាប់អង្គការលីកាដូឲ្យបានដឹងថា សាលាឧទ្ធរណ៍កំពុងព្យាយាម “រៀបចំជាក្រុមៗ” នូវដំណើរការបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ដើម្បីបើកសវនាការឲ្យបានច្រើនលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ជនជាប់ឃុំជាបន្តបន្ទាប់។ ប្រការនេះ នឹងនាំមកនូវការសន្សំសំចៃចំនួនបុគ្គលិក និងថវិកាចំណាយលើប្រេងសាំង។ នៅពេលជាមួយគ្នានោះ អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារបានកត់សម្គាល់ឃើញថា អគ្គនាយកដ្ឋាននេះ បានធ្វើសំណើពិសេសមួយសុំប្រេងសាំងចំនួន ២,០០០ លីត្រ ជាពិសេសសម្រាប់ដឹកជញ្ជូនជនជាប់ឃុំទៅសាលាឧទ្ធរណ៍នៅឆ្នាំ២០១១<sup>២៥</sup> កន្លងទៅនេះ។ ហើយរបាយការណ៍បញ្ចប់ឆ្នាំ២០១១ បានបង្ហាញ

<sup>២៤</sup> យោងឯកសាររដ្ឋប្បវេណីលើកទំព័រទី២១។

<sup>២៥</sup> អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារ: “របាយការណ៍ឆមាសទី១ ឆ្នាំ២០១១ និងសេចក្តីណែនាំសម្រាប់ឆមាសទី២ ឆ្នាំ២០១១” បោះពុម្ពផ្សាយនៅខែឧសភា ឆ្នាំ២០១១ ត្រង់ទំព័រទី៦ (ការបកប្រែជាភាសាអង់គ្លេសក្រៅផ្លូវការ) [របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ២០១១ ឆមាសទី១ របស់អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារ]។

ឲ្យដឹងផងដែរថា ទីភ្នាក់ងារនេះ បានស្នើសុំថវិកាទិញរថយន្ត<sup>២៦</sup> ចំនួន ២ គ្រឿង សម្រាប់ដឹក ជញ្ជូនជនជាប់ឃុំ។

ជាអកុសលមិនមានការបញ្ជាក់ឲ្យបានច្បាស់ ថាតើការស្នើសុំរថយន្តដឹកជញ្ជូន និង ប្រេងសាំង ត្រូវបានអនុម័តយល់ព្រម ឬ “ការរៀបចំជាក្រុមៗ” នូវដំណើរការបណ្តឹង ឧទ្ធរណ៍នោះ ត្រូវបានគេអនុវត្ត ឬ យ៉ាងណានោះទេ។ ប្រសិនបើការស្នើសុំរថយន្តដឹក ជញ្ជូន និងប្រេងសាំង និងការរៀបចំបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ជាក្រុមៗត្រូវបានអនុម័តទំនងជាមិន មានឥទ្ធិពល<sup>២៧</sup> ច្រើនទេ។ តាមការស្រាវជ្រាវពីអង្គការលីកាដូ បានរកឃើញថា ជនជាប់ឃុំ នៅតែបន្តខកខានមិនបានទៅចូលរួមសវនាការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ខ្លួន ជាលក្ខណៈ ប្រព័ន្ធដោយសារខ្វះមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូន។

ជំហានជាវិជ្ជមានបំផុតចាប់តាំងពីឆ្នាំ២០១០ គឺប្រហែលជាការសាងសង់រួចរាល់ ថ្មីៗនូវអគារថ្មីមួយនៅសាលាឧទ្ធរណ៍ក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ។ អគារថ្មីនេះ បង្កើនចំនួនបន្ទប់ សវនាការពី ១ បន្ទប់រហូតដល់ ៣ បន្ទប់។ តាមទ្រឹស្តី ប្រការនេះអាចចាត់ការបណ្តឹង ឧទ្ធរណ៍បានយ៉ាងឆាប់រហ័សជាងពេលមុនៗ ហើយអាចជួយសម្រួលដល់សំណើ “ក្នុងការ រៀបចំជាក្រុមៗ” នូវបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍សម្រាប់ជនជាប់ឃុំ ដែលត្រូវការដឹកជញ្ជូនមកកាន់រាជ ធានីភ្នំពេញ។

<sup>២៦</sup> អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារៈ “សមិទ្ធផលឆ្នាំ២០១១ និងគោលដៅសំរាប់ឆ្នាំ២០១២” ដែលបោះពុម្ពផ្សាយនៅខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១២ ត្រង់ទំព័រ១១ (ការបកប្រែ ជាភាសាអង់គ្លេសក្រៅផ្លូវការ)។

<sup>២៧</sup> មិនមានការបញ្ជាក់ច្បាស់លាស់ផងដែរ ថាតើប្រេងសាំងចំនួន២,០០០ លីត្រសម្រាប់ឆ្នាំប្រតិទិន ១ ឆ្នាំ មានឥទ្ធិពល ឬ ត្រូវបានគេប្រើប្រាស់ចំពោះគោលដៅ ពិតប្រាកដ ឬ យ៉ាងណានោះទេ។ តាមការប្រៀបធៀបប្រធានពន្ធនាគារមួយរូបបានប្រាប់អង្គការលីកាដូ នៅឆ្នាំ២០១០ ឲ្យបានដឹងថា រដ្ឋាភិបាលផ្តល់ ប្រេងសាំងឲ្យគាត់ចំនួន ៨០០ លីត្រក្នុង ១ ខែ ដែលចំនួននេះ ស្ទើរតែមិនគ្រប់សម្រាប់ចាក់ម៉ាស៊ីនភ្លើង ដែលត្រូវប្រើរយៈពេល ៣ ម៉ោងក្នុង ១ ថ្ងៃ។ ម៉ាស៊ីនភ្លើង គឺជារបស់ដ៏ចាំបាច់ ដោយសារតែពន្ធនាគារមិនមានភ្ជាប់បណ្តាញផ្គត់ផ្គង់ភ្លើងអគ្គិសនី។

### ការធ្វើប្រក្រតីកម្មនៃសវនាការកំបាំងមុខជនគ្រូចោទ

ដោយសារគ្មានប្រព័ន្ធដីកជញ្ជូនជនជាប់ ឃុំ ដំណើរការសវនាការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នៅ កម្ពុជាត្រូវធ្វើឡើងជាប្រចាំ ដោយគ្មានវត្តមាន របស់ចុងចោទក្នុងករណីព្រហ្មទណ្ឌ ។ ការ រំលោភបំពាន ទៅលើសិទ្ធិទទួលបានការជម្រះ ក្តីជាមួយ នឹងការបើកសវនាការកំបាំងមុខទាំង នេះ បានក្លាយទៅជាលក្ខណៈ ស្ថាប័នរហូត “ទៅជាការធម្មតា” ទៅហើយ។ យោងតាមការ សិក្សាឃ្លាំមើលការជម្រះក្តី ដែលចេញផ្សាយ នៅខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១០ ជនជាប់ចោទទាំង ឡាយមិនមានវត្តមានចូលរួមសវនាការ<sup>២៨</sup> លើ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ចំនួន៦៩%។



សាលាឧទ្ធរណ៍នៃប្រទេសកម្ពុជាមានតែមួយគត់ នៅរាជធានីភ្នំពេញ

ការរំពឹងទុកដែលថា ជនជាប់ចោទត្រូវតែចេញថ្លៃធ្វើដំណើរផ្ទាល់ខ្លួនសម្រាប់ទៅ ចូលរួមសវនាការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ក៏បានក្លាយទៅជាប្រក្រតីកម្មទៅហើយដែរ។ ដូចអ្វីៗ ផ្សេងទៀតស្ទើរតែគ្រប់យ៉ាងនៅតាមពន្ធនាគារក្នុងប្រទេសកម្ពុជា សិទ្ធិជាមូលដ្ឋានក្នុងការ ទទួលបានការជម្រះក្តី បានក្លាយជាទំនិញមួយដែលអាចធានាសុវត្ថិភាពទៅបានតាមរយៈ ការស្តាប់ប៉ាន់តែប៉ុណ្ណោះ។ ជាការពិតហើយ ជនជាប់ឃុំភាគច្រើនបំផុតមិនអាចមានលទ្ធ ភាពទិញទំនិញមានតម្លៃបែបនេះទេ ដូច្នេះសវនាការបន្តធ្វើដោយកំបាំងមុខជនជាប់ចោទ ហើយឱកាសរបស់ជនជាប់ចោទក្នុងការចូលរួមសវនាការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ត្រូវបាត់បង់។

ភស្តុតាងដែលបង្ហាញឲ្យឃើញថា ជាធម្មតាបែបនេះ គេអាចមើលឃើញតាមរយៈ អាកប្បកិរិយាជនជាប់ឃុំនៅក្នុងពន្ធនាគារ និងនៅក្នុងប្រព័ន្ធតុលាការ។ នៅខែធ្នូ ក្រឡា បញ្ជីនៅតុលាការកំពូលមួយរូប បាននិយាយមើលស្រាលប្រការគ្រោះថ្នាក់ ដែលបង្កឡើង

<sup>២៨</sup> មជ្ឈមណ្ឌលសម្រាប់ពិនិត្យឡើងវិញនូវច្បាប់ ការផ្សះផ្សារ និងយុត្តិធម៌ issue 01-A, ខែមីនា ឆ្នាំ២០១០ ទំព័រ៥។ វិតតែភ្នាក់ងារជនជាប់ចោទទៀតនោះ គឺ ជាហេតុការណ៍ដែលថា ការជម្រះក្តីទាំងនោះ ត្រូវបានធ្វើឡើងដោយកំបាំងមុខ ហើយគ្មានវត្តមានមេធាវីការពារក្តីចំនួន៧១%។ សូមមើលឯកសារដូចគ្នា ត្រង់ទំព័រ៦ មានសវនាការលើសពី៩០% ត្រូវបានឃ្លាំមើលក្នុងការសិក្សាដែលធ្វើឡើងដោយកំបាំងមុខជនជាប់ចោទ - ទាំងការជម្រះក្តី និងបណ្តឹង ឧទ្ធរណ៍ - ប្រើពេលមិនដល់៣០ នាទីផង។

ដោយការខកខានរបស់ជនជាប់ឃុំមិនបានទៅចូលរួមសវនាការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ដោយ ប្រាប់កាសែត The Cambodia Daily ឲ្យបានដឹងថា “ថ្វីបើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ភាគច្រើន បំផុត ត្រូវបានគេបើកសវនាការកំបាំងមុខជនជាប់ចោទក៏ដោយ ក៏ពួកគេនៅតែមានមេធាវី ការពារក្តី និងតំណាងឲ្យពួកគេផងដែរ”។<sup>២៩</sup> ប្រធានពន្ធនាគារមួយរូប ដែលបានផ្តល់កិច្ច សម្ភាសន៍សម្រាប់អត្ថបទដូចគ្នានេះ បានប្រាប់កាសែត The Cambodia Daily ថា វត្តមាន មេធាវីការពារក្តីឲ្យជនជាប់ចោទ ធានាថាប្រព័ន្ធបែបនេះនៅតែជាប្រព័ន្ធត្រឹមត្រូវ។

ច្បាប់ មិនគាំទ្រគោលជំហរបែបនេះទេ។

ដូចបានកត់សម្គាល់ក្នុងផ្នែក១ ខាងលើក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌកំណត់លក្ខខណ្ឌថា ជនជាប់ឃុំជាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ “ត្រូវតែផ្ទេរ ដោយគ្មានការពន្យារពេលឲ្យទៅនៅក្នុងពន្ធនា គារ ឬ មណ្ឌលឃុំខ្លួនដែលនៅជិតជាងគេបំផុតនៃទីស្នាក់ការរបស់សាលាឧទ្ធរណ៍”។

ច្បាប់តម្រូវឲ្យចៅក្រមសួរចម្លើយជនជាប់ចោទ<sup>៣០</sup> អនុញ្ញាតឲ្យជនជាប់ចោទនិយាយ ក្នុងនាមខ្លួន<sup>៣១</sup> ហើយធ្វើចំណាត់ថ្នាក់សាលដីកា ដែលគ្មានជនជាប់ចោទចូលរួមជា “សាល ដីកាកំបាំងមុខ”<sup>៣២</sup> មួយ។ នៅពេលដែលជនជាប់ចោទ ត្រូវបានរារាំងមិនឲ្យទៅចូលរួម សវនាការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ខ្លួន លទ្ធផលសាលដីកាជាមូលដ្ឋានត្រូវទុកជាអសារ ឥតការ។

ជាអកុសលជនជាប់ឃុំ ដែលចង់ប្តឹងតវ៉ាទៅនឹងសាលដីកាកំបាំងមុខ ជាថ្មីម្តងទៀត គេនឹងត្រូវបានរារាំងដោយបញ្ហាមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូន៖ ប្រសិនបើអ្នកទាំងអស់នោះ មិន អាចទៅចូលរួមសវនាការដំបូងលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ខ្លួនបានផង យើងអាចសង្ស័យថា អ្នកទាំងនោះ នឹងមិនអាចទៅចូលរួមសវនាការដែលចាំបាច់ បន្ទាប់ពីបានប្តឹងទាស់ដើម្បី មោឃភាពសាលដីកាកំបាំងមុខ<sup>៣៣</sup>។

<sup>២៩</sup> Kuch Naren: “ជនជាប់ឃុំភាគច្រើនបំផុតគ្មានវត្តមានក្នុងសវនាការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍” កាសែត The Cambodia Daily ចេញផ្សាយថ្ងៃទី៨ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១១។  
<sup>៣០</sup> ក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌ មាត្រា៣៩៣។  
<sup>៣១</sup> ក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌ មាត្រា៣៩៥។  
<sup>៣២</sup> ក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌ មាត្រា៣៦២ និងមាត្រា៤០៨។  
<sup>៣៣</sup> ក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌ មាត្រា៤១៥។

### ៣. ជនជាប់ឃុំប្រឈមនឹងគ្រោះថ្នាក់

វាមានការលំបាកក្នុងការស្វែងយល់ថា តើមានជនជាប់ឃុំប៉ុន្មាននាក់ ដែលត្រូវ បាន រារាំង - ឬស្ថិតក្នុងស្ថានភាពគ្រោះថ្នាក់ពីការរារាំង - មិនឲ្យធ្វើដំណើរទៅចូលរួមសវនាការ លើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ខ្លួន។ ការធ្វើ និងការរក្សាទុកកំណត់ហេតុនៅតាមបណ្តា ពន្ធនាគារអាចមានភាពទន់ខ្សោយ តុលាការតែងតែមិនផ្តល់ព័ត៌មានទៅឲ្យពន្ធនាគារអំពី ការវិវត្តន៍នៃរឿងក្តី ហើយសូម្បីតែជនជាប់ឃុំខ្លួនឯងអាចមានការភ័ន្តច្រឡំ ថា តើពួកគេ បានប្តឹងឧទ្ធរណ៍ក្នុងនាមខ្លួនរួចហើយ ឬក៏មិនទាន់បានប្តឹង។ គ្មានទិន្នន័យថ្នាក់ជាតិដែល មានព័ត៌មានស្តីពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍អោយបានត្រឹមត្រូវ និងមានបច្ចុប្បន្នភាពឡើយ។

ទិន្នន័យដែលបោះពុម្ពផ្សាយថ្មីៗបំផុតរបស់អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារ បង្ហាញឲ្យដឹង ថា មានជនជាប់ឃុំដែលជាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ចំនួន ៩៩៣ នាក់នៅទូទាំងប្រទេសចាប់គិត មកដល់ត្រឹមថ្ងៃទី១៥ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១១<sup>៣៤</sup>។ នៅខែឧសភា ឆ្នាំ២០១១ ជនជាប់ឃុំជាប់ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍មានចំនួន៩៦១<sup>៣៥</sup> នាក់។ ប៉ុន្តែទិន្នន័យរបស់អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារនេះ ជាទូទៅមិនបានបង្ហាញថា តើមានដើមបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ប៉ុន្មាននាក់ ដែលជាប់ឃុំនៅតាម បណ្តាខេត្ត បើប្រៀបធៀបទៅនឹងចំនួនដើមបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ដែលត្រូវជាប់ឃុំនៅរាជធានីភ្នំ ពេញ។ ប្រភពមួយផ្សេងទៀតធ្វើការក្នុងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងពន្ធនាគារ បង្ហាញឲ្យដឹងថាចំនួន នេះលើសពី១,៥០០ នាក់។

សម្រាប់របាយការណ៍នេះ អង្គការលីកាដូ អាចប្រមូលបានទិន្នន័យបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ពី ពន្ធនាគារចំនួន១១ នៅក្រៅរាជធានីភ្នំពេញ។ ព័ត៌មាននេះ ត្រូវបានផ្តល់ឲ្យទាំងស្រុងពី មន្ត្រីពន្ធនាគារ ហើយក្នុងករណីខ្លះព័ត៌មានដែលទទួលបានមិនគ្រប់គ្រាន់ឡើយ។ ថ្វីបើ មានកំហុសឆ្គងជាសក្តានុពលខ្លះៗក៏ដោយ ក៏ទិន្នន័យនេះពិតជាផ្តល់នូវការយល់ដឹងស៊ី ជម្រៅទៅលើបញ្ហាមួយចំនួនធំ។ មិនមែនគ្រាន់តែមានជនជាប់ឃុំមួយចំនួនតូចប៉ុណ្ណោះទេ

<sup>៣៤</sup> អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារ: “សមិទ្ធផលឆ្នាំ២០១១ និងគោលដៅសំរាប់ឆ្នាំ២០១២” ដែលបោះពុម្ពផ្សាយនៅខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១២ ត្រង់ទំព័រ៤ (ការបកប្រែជា ភាសាអង់គ្លេសក្រៅផ្លូវការ)។

<sup>៣៥</sup> របាយការណ៍សមាសទី១ ឆ្នាំ២០១១ របស់អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារ ត្រង់ទំព័រ២។

ដែលទទួលរងផលប៉ះពាល់ពីការខ្វះបណ្តាញមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូន ប៉ុន្តែមានជនជាប់ឃុំ រាប់រយនាក់ ដែលទទួលរងផលប៉ះពាល់បែបនេះ។

តារាងខាងក្រោមប្រៀបធៀបចំនួនជនជាប់ឃុំ ដែលជាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ក្នុងខែ មករា ឆ្នាំ២០១០ កាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍ចុងក្រោយរបស់អង្គការលីកាដូ ដោយមាន ទិន្នន័យពីខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១២។ ជាសារៈសំខាន់ពន្ធនាគារទាំងអស់លើកលែងតែពន្ធនាគារ មួយ គឺពន្ធនាគារខេត្តព្រះសីហនុ បច្ចុប្បន្ននេះផ្អាកជនជាប់ឃុំជាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ចំនួន ច្រើនជាងគេ ថ្វីបើនៅតាមពន្ធនាគារខ្លះដើមបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ដែលជាជនជាប់ឃុំមានចំនួន តិចជាងបើគិតជាភាគរយ។

ពន្ធនាគារ	ពិរុទ្ធជនជាប់ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ខែមករា ឆ្នាំ២០១០	ចំនួនទណ្ឌិតសរុប ខែមករា ឆ្នាំ២០១០	ពិរុទ្ធជនជាប់ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១២	ចំនួនទណ្ឌិតសរុប ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១២
មណ្ឌលអប់រំកែប្រែទី៣	៣៥៥	១,៤០០(២៥.៥%) <sup>៣៦</sup>	៣៥៦	១,៤៩០(២៣.៩%)
សៀមរាប	១១០	១,០៣១(១០.៧%)	១២៣	១,១២០(១០.៩%)
កំពង់ធំ	៥	១២១(៤.១%)	៣០	២៨២(១០.៦%)
ព្រះសីហនុ	២៣	១១៤(២០.២%)	១៦	១៦០(១០%)
កោះកុង	១១	១១៣(៩.៧%)	២៨	២០១(១៣.៩%)
កំពង់ឆ្នាំង	២១	១៦៣(១២.៩%)	២២	១២០(១៨.៣%)
ពោធិ៍សាត់	១៥	១០៩(១៣.៨%)	២៨	១០៧(២៦.២%)
<b>សរុប</b>	<b>៥៤០</b>	<b>៣,០៥១(១៧.៧%)</b>	<b>៦០២</b>	<b>៣,៤៨០(១៧.៣%)</b>
<b>ទិន្នន័យរបាយការណ៍ពន្ធនាគារបន្ថែមក្នុងឆ្នាំ២០១២</b>				
កំពង់ស្ពឺ <sup>៣៧</sup>			៧០	២៥២(២៧.៨%)
កំពត			៣៤	៣២៤(១០៥.៥%)
បាត់ដំបង			៣៥	៩១០(៣.៨%)
ស្វាយរៀង			៥៥	២១៦(២៥.៥%)
<b>ចំនួនសរុបសម្រាប់ពន្ធនាគារ១១ក្នុងឆ្នាំ២០១២</b>			<b>៧៩៧</b>	<b>៥,១៨២(១៥.៤%)</b>

<sup>៣៦</sup> គូលេខក្នុងរង្វង់ក្រចកបង្ហាញនូវភាគរយនៃពិរុទ្ធជនទាំងអស់ជាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍។

<sup>៣៧</sup> គ្មានទិន្នន័យទេក្នុងឆ្នាំ២០១០ សំរាប់ពន្ធនាគារខេត្តកំពង់ស្ពឺ កំពត បាត់ដំបង ស្វាយរៀង និងពន្ធនាគារខេត្តកំពង់ចាម។

តាមការប្រៀបធៀបពន្ធនាគារចំនួន ៧ ដែលបានរាយការណ៍ពីទិន្នន័យក្នុងឆ្នាំ ២០១០ និងឆ្នាំ២០១២ ស្ថានភាពស្ទើរតែគ្មានការប្រែប្រួល។ មានពិរុទ្ធជននៅតែជាប់ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ចំនួនប្រហែល ១៧% ដែលឃុំខ្លួននៅរាជធានីភ្នំពេញ ហើយគ្មានឱកាស បានទៅចូលរួមសវនាការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ខ្លួនឡើយ។ ចំនួនសរុបជនជាប់ឃុំ ដែលបង្ហាញពីពិរុទ្ធជនជាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ១៥.៤% បង្ហាញពីការថយចុះតិចតួចចាប់ពីឆ្នាំ ២០១០។ ប៉ុន្តែវាពិបាកនឹងលើកទឹកចិត្ត ដោយសារតែជនជាប់ឃុំមានចំនួនសរុបជិត ៨០០ នាក់។

**ទិន្នន័យសម្រាប់បណ្តាពន្ធនាគារនៅជាយរាជធានីភ្នំពេញ**

មិនមានសេចក្តីបញ្ជាក់ច្បាស់លាស់ទេ ថា តើពន្ធនាគារទាំងឡាយ នៅជាយរាជធានី ភ្នំពេញ ត្រូវបានគេប្រើប្រាស់សម្រាប់ផ្ទុកជនជាប់ ឃុំដែលជាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ឬក៏អត់ទេ? អង្គការ លីកាដូ បានលើកអនុសាសន៍ក្នុងរបាយការណ៍ ឆ្នាំ២០១០ ថា ជនជាប់ឃុំជាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នៅ ជាយរាជធានីភ្នំពេញ មិនគួរត្រូវផ្ទេរទៅកាន់ ពន្ធនាគារនៅតាមបណ្តាខេត្តឡើយ លើកលែង តែបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់អ្នកទាំងនោះ បាន ដំណើរការចប់សព្វគ្រប់តាមផ្លូវច្បាប់។ តាមដឹង មកថាព្រះរាជអាជ្ញា និងចៅក្រមបានធ្វើអនុ សាសន៍បែបនេះទៅអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារ។



ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងពន្ធនាគារមួយបែបនេះ នឹងធ្វើឲ្យ អ្នកជាប់ឃុំតម្រង់ជួរក្នុងពន្ធនាគារខេត្តកោះកុង ការដឹកជញ្ជូនជនជាប់ឃុំមកកាន់តុលាការមានភាពងាយស្រួល និងចំណាយថវិកាតិចតួច ជាង។

ពន្ធនាគារភាគច្រើនបំផុតនៅជាយរាជធានីភ្នំពេញ មិនបានចែករំលែកទិន្នន័យ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ជាមួយអង្គការលីកាដូឡើយនៅឆ្នាំ២០១២ ប៉ុន្តែអាចទទួលបានការ ពិពណ៌នាត្រួសៗពីស្ថានភាពនេះ ដោយធ្វើការប្រៀបធៀបទិន្នន័យបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ថ្មីៗ បំផុតពីអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារដែលមានស្រាប់នៅខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១១ ទៅនឹងទិន្នន័យ

ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១២ របស់អង្គការលីកាដូ។ នៅខែវិច្ឆិកា អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារបាន រាយការណ៍អំពីចំនួនជនជាប់ឃុំជាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍សរុបទូទាំងប្រទេស ៩៩៣ នាក់។ នៅ ខែកុម្ភៈអង្គការលីកាដូ បានរកឃើញថា មានជនជាប់ឃុំជាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ចំនួន ៧៩៧ នាក់កំពុងជាប់ឃុំនៅតាមបណ្តាខេត្ត។ តាមសេចក្តីរាយការណ៍ពីអគ្គនាយកដ្ឋាន ពន្ធនាគារនៅខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១១ ពិរុទ្ធជនជាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍មានចំនួនសរុបប្រហែល ៨០% ក្នុងចំណោមដើមបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ទាំងអស់ដែលជាជនជាប់ឃុំ។ ប្រសិនបើទិន្នន័យនោះត្រឹមត្រូវ នឹងទំនងថាបន្ទប់ឃុំខ្លួននៅតាមពន្ធនាគារជាយរាជធានីភ្នំពេញមិនត្រូវបានផ្តល់អាទិភាពសម្រាប់ពិរុទ្ធជន ដែលកំពុងជាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ឡើយ។

បណ្តាពន្ធនាគារជាក់លាក់នៅជាយរាជធានីភ្នំពេញ ដែលទិន្នន័យរបាយការណ៍ទទួលបានដោយអង្គការលីកាដូនៅចន្លោះឆ្នាំ២០១០ និងឆ្នាំ២០១២ មានរាប់បញ្ចូលនូវព័ត៌មានដូចខាងក្រោម:

- ពន្ធនាគារប៉េហ្សឺ PJ (Police Judiciaire prison) ផ្ទុកជនជាប់ឃុំជាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ចំនួន ៦០ នាក់ ក្នុងចំណោមពិរុទ្ធជនចំនួន ១៥៥ នាក់។ នៅក្នុងឆ្នាំ២០១០ បានរាយការណ៍មកថា ពិរុទ្ធជនជាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍មានចំនួនសូន្យ។<sup>៣៨</sup>
- នៅខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១១ មណ្ឌលអប់រំកែប្រែទី១ បានរាយការណ៍ថា មានពិរុទ្ធជន ១៧ នាក់ជាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ក្នុងចំណោមជនជាប់ឃុំសរុប ២,០៦៨ នាក់។ តាមភស្តុតាងដែលគួរឲ្យចាប់អារម្មណ៍បង្ហាញថា ចំនួនពិរុទ្ធជនជាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ពិតប្រាកដមានចំនួនខ្ពស់ប្រហែលរាប់រយនាក់។
- នៅខែមករា ឆ្នាំ២០១០ ពន្ធនាគារខេត្តកណ្តាលនៅជាយរាជធានីភ្នំពេញរាយការណ៍មកថាពន្ធនាគារនេះ មានផ្ទុកពិរុទ្ធជនជាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ចំនួន ៩ នាក់ក្នុងចំណោមជនជាប់ឃុំទាំងអស់ ៥៤៧ នាក់។ ពន្ធនាគារនេះមិនបានរាយការណ៍ទិន្នន័យទៅអង្គការលីកាដូទេនៅឆ្នាំ២០១២ នេះ។
- មណ្ឌលអប់រំកែប្រែទី២ មិនបានផ្តល់ទិន្នន័យបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ទៅអង្គការលីកាដូទេ។

<sup>៣៨</sup> ចំនួនតូលេខឆ្នាំ២០១០ ទំនងជាមិនត្រឹមត្រូវ ដោយសារតែពន្ធនាគារប៉េហ្សឺមានកេរ្តិ៍ឈ្មោះ ជាពន្ធនាគារអាយត៍របស់ប្រទេសកម្ពុជា។ ជនជាប់ឃុំបានប្រាប់អង្គការលីកាដូ ថា ទណ្ឌិត និងពិរុទ្ធជនត្រូវបង់លុយកាក់យ៉ាងច្រើន ដើម្បីធានាសុវត្ថិភាពសម្រាប់បន្ទប់ឃុំខ្លួនអំណោយផលល្អរយៈពេលយូរ។ វាជាពន្ធនាគារតែមួយនៅកម្ពុជា ដែលផ្ទុកជនជាប់ឃុំមិនលើសចំណុះ។ សូមមើល “នៅតែលើសចំណុះ: របាយការណ៍លីកាដូ ២ ស្តីពីជនជាប់ឃុំតាមពន្ធនាគាររបស់ប្រទេសកម្ពុជាកាន់តែមានចំនួនកើនឡើង” របាយការណ៍អង្គការលីកាដូ បោះពុម្ពផ្សាយនៅខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១១។

## ៤. អនុសាសន៍ទាំងឡាយ

នៅក្នុងឆ្នាំ២០១០ អង្គការលីកាដូ បានផ្តល់អនុសាសន៍បឋមចំនួនពីរជូនដល់រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលមានគោលដៅលើកយកបញ្ហាសវនាការកំបាំងមុខលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍មកដោះស្រាយ។ ខាងក្រោមនេះ យើងលើកអនុសាសន៍<sup>៣៩</sup> ទាំងពីរនេះមករំលឹកឡើងវិញ ព្រមទាំងពិនិត្យមើលភាពរីកចំរើន ដែលបានធ្វើឡើងលើចំណុចនីមួយៗ:

**ទី១ អង្គការលីកាដូ បានលើកអនុសាសន៍ថា អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារមិនគួរផ្ទេរជនជាប់ឃុំពីរាជធានីភ្នំពេញទៅកាន់បណ្តាខេត្តឡើយ លើកលែងតែបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់អ្នកទាំងនោះ បានដំណើរការតាមផ្លូវច្បាប់ចប់សព្វគ្រប់។**

ជាសំណើរចំពោះដំណោះស្រាយរយៈពេលខ្លីនេះ អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារត្រូវពិនិត្យមើលស្ថានភាពផ្លូវច្បាប់របស់ជនជាប់ឃុំឲ្យបានជិតដល់មុនពេលផ្ទេរអ្នកទាំងនោះទៅកាន់ពន្ធនាគារនៅក្រៅរាជធានីភ្នំពេញ។ បើទុកជាអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារបានចាត់វិធានការក្នុងទិសដៅនេះ ពេលគឺបានផ្តើមគំនិតធ្វើការសិក្សាវាយតម្លៃជនជាប់ឃុំជាមួយការិយាល័យឧត្តមស្នងការអង្គការសហប្រជាជាតិ ទទួលបន្ទុកសិទ្ធិមនុស្សប្រចាំប្រទេសកម្ពុជាក៏មិនមានភាពច្បាស់លាស់ថា មានភាពជឿនលឿនគួរកត់សំគាល់ក្នុងវិស័យនេះដែរ ។ ដោយវិនិច្ឆ័យតាមទិន្នន័យដែលអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារបានផ្សព្វផ្សាយជាសាធារណៈ និង/ឬ ដែលអង្គការលីកាដូ ទទួលបានរបាយការណ៍នេះ មានជនជាប់ឃុំជាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍រហូតដល់ទៅ៨០% ដែលកំពុងឃុំខ្លួននៅក្រៅរាជធានីភ្នំពេញ។ ចាំបាច់ត្រូវការឲ្យមានប្រព័ន្ធយូធានីមើលស្ថានភាពបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ជនជាប់ឃុំឲ្យបានប្រសើរជាងនេះ។

កិច្ចសហការ និងការប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយក្រសួងយុត្តិធម៌ និងតុលាការហាក់ដូចជាមិនមានភាពជឿនលឿនទៅមុខក្នុងវិស័យនេះ។ មន្ត្រីពន្ធនាគារនៅតែបន្តរាយការណ៍ថា មិនមានព័ត៌មានច្បាស់លាស់ស្តីពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ជនជាប់ឃុំនៅឡើយ។

<sup>៣៩</sup> សម្រាប់អត្ថបទទាំងស្រុងនៃអនុសាសន៍ដើម សូមមើល “ការជម្រះក្តីកំបាំងមុខជនជាប់ចោទ: សិទ្ធិក្នុងការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ និងវិបត្តិក្នុងការដឹកជញ្ជូនពិរុទ្ធជននៅកម្ពុជា: របាយការណ៍អង្គការលីកាដូ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១០ ទំព័រ ៥-៧។

ទីបំផុតអង្គការលីកាដូ បានកត់សម្គាល់ក្នុងឆ្នាំ២០១០ ថាភាពចង្អៀតលែននៅតាម ពន្ធនាគារក្នុងរាជធានីភ្នំពេញនៅតែធ្វើឲ្យមានការលំបាកក្នុងការស្វែងរកទីធ្លាបន្ទប់ឃុំ ខ្លួនសម្រាប់ពិរុទ្ធជនជាដើមបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍។ គិតមកដល់ត្រីមខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១ មណ្ឌល អប់រំកែប្រែទី១ បានផ្ទុកជនជាប់ឃុំចំនួនរហូតដល់ទៅ១៧៣% នៃសមត្ថភាពផ្ទុករបស់ខ្លួន រីឯមណ្ឌលអប់រំកែប្រែទី២ និងពន្ធនាគារខេត្តកណ្តាលវិញបានផ្ទុកជនជាប់ឃុំដោយឡែកៗ ពីគ្នាចំនួនរហូតដល់ ១៨៥% និង ៣០៦%។ ចំនួនជនជាប់ឃុំនៅតាមពន្ធនាគារ ដែលអង្គ ការលីកាដូ បានឃ្នាំមើលមានការកើនឡើងប្រហែល ១២% នៅចន្លោះខែមករា ឆ្នាំ២០១០ និងខែមករា ឆ្នាំ២០១២ ថ្ងៃបើទីបំផុតចំនួនកើនជារួមនេះ បានធ្លាក់ចុះមកវិញនៅឆមាសទី២ ឆ្នាំ២០១១ ក៏ដោយ។

**ទី២ អង្គការលីកាដូ បានលើកអនុសាសន៍ថា អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារត្រូវពង្រីកបណ្តាញ មធ្យោបាយដឹកជញ្ជូនជនជាប់ឃុំ និងប្រមូលផ្តុំការទទួលខុសត្រូវសម្រាប់ធ្វើការផ្ទេរបណ្តឹង ឧទ្ធរណ៍។**

អង្គការលីកាដូ បានស្នើយោបល់ជាក់លាក់ថា អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារត្រូវបង្កើន បុគ្គលិកបន្ថែម និងផ្គត់ផ្គង់មូលនិធិសម្រាប់កម្មវិធីដឹកជញ្ជូនជនជាប់ឃុំតាមពន្ធនាគារ ដែលអាចចាត់ការក្នុងការផ្ទេរពិរុទ្ធជនពីខេត្តជារៀងទាត់ ដើម្បីចូលរួមសវនាការលើ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នៅភ្នំពេញ។ យើងបានកត់សម្គាល់ផងដែរចំពោះកង្វល់ខាងភស្តុភារដែល ត្រូវការ លើកមកដោះស្រាយ ខ្វះការផ្តល់ទីធ្លាដាក់គ្រែសម្រាប់ពិរុទ្ធជនមកពីបណ្តាខេត្ត ដែលត្រូវឃុំខ្លួននៅរាជធានីភ្នំពេញនៅអំឡុងពេលដំណើរការឧទ្ធរណ៍ ព្រមទាំងផ្តល់មធ្យោ បាយធ្វើដំណើរមក និងត្រឡប់ទៅកាន់តុលាការនៅពេលដែលអ្នកទាំងនោះបានមកដល់ រាជធានីភ្នំពេញ។

ការបោះជំហានសមរម្យបំផុតហាក់បីដូចជា ត្រូវតែបានធ្វើឡើងឈានឆ្ពោះទៅរក ការ បំពេញអនុសាសន៍នេះ ដូចជាសំណើរបស់អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារសុំថវិកាសម្រាប់ទិញ ប្រេងសាំង និងសំណើសុំថវិកាទិញរថយន្តបន្ថែមនៅឆ្នាំ២០១១ សម្រាប់ដឹកជញ្ជូនជនជាប់ ឃុំ។ ថ្ងៃបើអង្គការលីកាដូទទួលស្គាល់ថា ការបង្កើតមធ្យោបាយរួមសម្រាប់ដឹកជញ្ជូនជន ជាប់ឃុំ គឺជាគោលដៅមួយត្រូវប្រើពេលយូរ ដែលតម្រូវឲ្យមានការប្តេជ្ញាចិត្តខ្លាំងក្នុងការ ផ្តល់ថវិកា និងការបណ្តុះបណ្តាលក៏ដោយក៏មានការខកចិត្តដោយសារសង្កេតឃើញថា

មានភាពរីកចំរើនទៅមុខតិចតួចត្រូវបានគេធ្វើឡើងនៅអំឡុងពេល ២ ឆ្នាំកន្លងទៅនេះ។ ជាថ្មីម្តងទៀត យើងខ្ញុំសូមជម្រុញអាជ្ញាធរឲ្យកំណត់មូលនិធិអាទិភាពសម្រាប់ទិញប្រេងសាំង និងទិញរថយន្តដឹកជញ្ជូនជនជាប់ឃុំនៅតាមពន្ធនាគារ។

ដោយសារមិនមានភាពជឿនលឿនក្នុងវិស័យនេះ អង្គការលីកាដូ ស្នើសុំយោបល់ថា អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធនាគារ ក្រសួងយុត្តិធម៌ និងតុលាការ ត្រូវស្វែងរកដំណោះស្រាយផ្សេងៗ ជាបណ្តោះអាសន្នតាមដែលអាចធ្វើបាន។ សេចក្តីស្នើយោបល់ទាំងនេះមិនអាចចាត់ទុកជាការជំនួសឲ្យការបង្កើតប្រព័ន្ធដឹកជញ្ជូនជនជាប់ឃុំសមស្របមួយបានទេ។ ផ្ទុយទៅវិញសេចក្តីស្នើយោបល់ទាំងនេះ មានន័យថាជាសេចក្តីស្នើយោបល់បំពេញបន្ថែមដែលនឹងផ្តល់កិច្ចការពារទល់នឹងការដកហូតជាប្រព័ន្ធ និងកំពុងបន្តមាននូវសិទ្ធិរបស់ជនជាប់ឃុំក្នុងការទទួលបានការជំនុំជម្រះក្តីដោយយុត្តិធម៌។ សេចក្តីស្នើយោបល់ទាំងនេះរួមមាន:

- "រៀបចំជាក្រុមៗ" នូវបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ជនជាប់ឃុំគ្នាច្រើន ដែលឃុំខ្លួននៅក្នុងពន្ធនាគារមួយតាមបណ្តាខេត្ត ។ បើសាលាឧទ្ធរណ៍អាចរៀបចំឡើងវិញនូវបញ្ជីសំណុំរឿងរបស់ខ្លួនសម្រាប់សវនាការ ពិរុទ្ធជនចំនួនច្រើននាក់រួមគ្នាអាចត្រូវដឹកមកកាន់រាជធានីភ្នំពេញដើម្បីចូលរួមសវនាការ<sup>៦០</sup> លើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ខ្លួនធ្វើដូច្នោះ នឹងកាត់បន្ថយតម្លៃសម្រាប់មធ្យោបាយធ្វើដំណើរ។ លទ្ធភាពនៃសេចក្តីស្នើនេះ បានកើនឡើងនៅដើមឆ្នាំនេះ ដែលបន្ទប់សវនាការថ្មីចំនួន ២ បន្ទប់នៅសាលាឧទ្ធរណ៍បានចាប់បើកឲ្យដំណើរការ។
- បង្កើតសាលាឧទ្ធរណ៍បន្ថែមនៅកម្រិតតំបន់ ដែលសាលាឧទ្ធរណ៍នីមួយៗ មានសមត្ថកិច្ចទៅលើស្រុកគោលដៅនៃខេត្តមួយចំនួន។ ប្រទេសកម្ពុជាមានសាលាឧទ្ធរណ៍តែមួយគត់ ដែលមានទីតាំងនៅក្នុងរាជធានីភ្នំពេញជាហេតុការណ៍មួយធ្វើឲ្យចំណាត់ការនីតិវិធីច្បាប់មានភាពស្មុគស្មាញសម្រាប់ប្រជាពលរដ្ឋកម្ពុជាទាំងអស់ មិនមែនសម្រាប់តែជនជាប់ឃុំប៉ុណ្ណោះទេ។ រដ្ឋាភិបាលលោកគួរតែពិនិត្យពិចារណាក្នុងការបែងចែក

<sup>៦០</sup> តាមពិតនេះមិនមែនមានន័យថា ត្រូវបើកសវនាការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍សម្រាប់ជនជាប់ចោទច្រើននាក់នៅពេលតែមួយរួមគ្នានោះទេ មានន័យថាត្រូវបើកសវនាការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ដោយឡែកៗពីគ្នាសម្រាប់ជនជាប់ចោទម្នាក់ៗ។

ប្រទេសទៅជាស្រុកមួយចំនួនក្តោបបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នៅកំរិតតំបន់មួយៗ ឲ្យមានសាលាឧទ្ធរណ៍មួយបំរើសេវាឲ្យតំបន់នោះ។ ស្រុកនីមួយៗអាចមានសមត្ថកិច្ចទៅលើខេត្តមួយចំនួន ដែលស្ថិតក្នុងតំបន់មួយតាមលក្ខណៈភូមិសាស្ត្រជាក់លាក់។ អត្ថិភាពនៃសាលាឧទ្ធរណ៍នៅថ្នាក់តំបន់អាចកាត់បន្ថយតំលៃ ក្នុងការដឹកជញ្ជូនពិរុទ្ធជនទៅចូលរួមសវនាការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍។ ជម្រើសផ្សេងពីនេះទៅទៀតស្រុកមួយចំនួនអាចត្រូវកំណត់គោលដៅជា “តុលាការមណ្ឌល” ដោយមានសាលាឧទ្ធរណ៍ច្រើនកន្លែង ដែលចៅក្រមអាចធ្វើដំណើរទៅបានតាមសេចក្តីត្រូវការជាមូលដ្ឋាន។ ជម្រើសនេះនឹងកាត់បន្ថយតម្លៃនៃការដឹកជញ្ជូនកាន់តែតិចទៅៗសម្រាប់ជនជាប់ឃុំ។

- **សាលាឧទ្ធរណ៍ចល័ត។** គំនិតនេះ គឺស្រដៀងគ្នាទៅនឹងគំនិត ដែលបានលើកឡើងខាងលើទាក់ទងនឹងតុលាការមណ្ឌល ប៉ុន្តែអាចពាក់ព័ន្ធនឹងតុលាការមួយ ដែលត្រូវធ្វើដំណើរយ៉ាងច្រើន ហើយអាចមានទីតាំងនៅក្នុងរាជធានីភ្នំពេញជាជាងនៅក្នុងមណ្ឌលថ្នាក់តំបន់នានា។ ជំនួសការធ្វើដំណើរមកកាន់តុលាការរបស់ជនជាប់ឃុំដោយចៅក្រមត្រូវធ្វើដំណើរទៅកាន់ជនជាប់ឃុំទៅវិញ។ តុលាការចល័តទាំងឡាយត្រូវបានគេប្រើប្រាស់ប្រកបដោយជោគជ័យនៅក្នុងប្រទេសផ្សេងៗ<sup>៤៩</sup> ហើយក្នុងករណីខ្លះរថយន្តដឹកជញ្ជូនទាំងឡាយ - បំប្លែងទៅជារថយន្តធំៗ - ត្រូវបំរើជាបន្ទប់សវនាការពិតៗ។ ជម្រើសក្រៅពីនេះ សវនាការទាំងឡាយអាចត្រូវធ្វើនៅក្នុងពន្ធនាគារ ឬ ត្រូវធ្វើនៅក្នុងតុលាការរាជធានី/តុលាការខេត្ត។
- **សវនាការពីចម្ងាយភ្ជាប់ដោយប្រព័ន្ធវីឌីអូ។** បច្ចេកទេសនេះ ត្រូវបានគេប្រើក្នុងបរិបទច្បាប់ផ្សេងៗនៅទីកន្លែងដ៏ទៃៗទៀតជាអាទិភាពសម្រាប់ឲ្យសាក្សីផ្តល់សក្ខីកម្ម។ ប៉ុន្តែមានការកម្រិតព្រំដែនជាសារៈសំខាន់ក្នុងការប្រើបច្ចេកទេសបែបនេះ ចំពោះសាលាឧទ្ធរណ៍នៅប្រទេសកម្ពុជា។ ទី១ ប្រព័ន្ធវីឌីអូ ដែលកំពុងមានចលនារូបភាព និងសំឡេង គឺស្ថិតនៅទីឆ្ងាយជំនួសវត្តមានជាក់ស្តែងពិតៗ របស់ចុងចោទនៅក្នុងបន្ទប់

<sup>៤៩</sup> ប្រទេសដែលបានប្រើប្រាស់តុលាការចល័ត រួមមានហ្វីលីពីន Guatemala ប្រេហ្ស៊ីល Bangladesh ឥណ្ឌា លាវ នីហ្សេរីយ៉ា និងសហរដ្ឋអាមេរិក។ សូមមើល Merzenaida Donovan, “ ចូលកាន់តែជិតជនក្រីក្រ: នាំយកយុត្តិធម៌ទៅរកជនក្រីក្រ”, កម្មវិធីសកម្មភាពសំរាប់កំណែទម្រង់តុលាការ (អាចរកបានតាមគេហទំព័រ [http://apjr.judiciary.gov.ph/news\\_2007/archive\\_featurearticle003.html](http://apjr.judiciary.gov.ph/news_2007/archive_featurearticle003.html))។

សវនាការ។ ឧ: ការប្រើបណ្តាញបញ្ជូនរូបភាព និងសំឡេងដោយភ្ជាប់ប្រព័ន្ធវីឌីអូអាច មានអនុភាពមួយឆ្ងាយដាច់ពីគ្នារវាងចុងចោទ និងមនុស្សទាំងឡាយ ដែលមាន វត្តមាន នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការរាប់ទាំងមេធាវីការពារក្តីផង។ ចុងចោទនឹងទទួលបានការយល់ ដឹងមានកម្រិតផងដែរ - ហើយតាមន័យត្រង់មើលឃើញរូបភាពមានកំរិត ដោយផ្អែក លើអ្វី ដែលប្រព័ន្ធវីឌីអូបានបង្ហាញ - ពីចំណាត់ការនីតិវិធីក្នុងបន្ទប់សវនាការ។ ទី២ មានបញ្ហាបច្ចេកទេស: ពន្ធនាគារភាគច្រើនមិនត្រឹម តែខ្វះខាតគ្រឿងបរិក្ខារ កុំព្យូទ័រ និងការភ្ជាប់បណ្តាញអ៊ិនធឺណិតឲ្យបានគ្រប់គ្រាន់ប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែថែមទាំងមិនមាន បណ្តាញភ្លើងអគ្គិសនី ដែលគួរឲ្យទុកចិត្តបានទៀតផង។ បញ្ហាខ្លះក្នុងចំណោមបញ្ហា ទាំងនេះ គួរតែត្រូវពុះពារជំនះឲ្យបានតាមរយៈតំឡើងគ្រឿងបរិក្ខារ សវនាការ ដោយ ភ្ជាប់ប្រព័ន្ធវីឌីអូនៅតាមតុលាការរាជធានី និងតុលាការនៅមូលដ្ឋាន។ ប៉ុន្តែតំលៃនៅតែ អាចថ្លៃហួសហេតុពេក។ អង្គការលីកាដូ ជឿជាក់ថា ជម្រើសនេះ មិនមែនជាវិធានការ សមស្របក្នុងការដោះស្រាយវិបត្តិដឹកជញ្ជូនជនជាប់ឃុំនៅកម្ពុជាឡើយ ប៉ុន្តែជម្រើស នេះអាចប្រើក្នុងកាលៈទេសៈដែលមានកំរិតបំផុត ដូចជាជម្រើសម្រាប់ឲ្យសាក្សីផ្តល់សក្ខី កម្មជាដើម។

□□□